

A questionnaire for the online consultation of cultural stakeholders on the future Culture Programme

Meta Informations	
Creation date	15-12-2010
Last update date	
User name	null
Case Number	544214447541334910
Invitation Ref.	
Status	N
SECTION 1: ABOUT YOU	
1.1 Please state your name (surname, first name)	Freie und Hansestadt Hamburg, Behörde für Kultur und Medien (BKM) - (Frischling, Susanne)
1.2 Please state your email address	susanne.frischling@bkm.hamburg.de
1.3 In which country are you located?	DE Germany
1.4 Have you heard of the European Union's Culture Programme 2007-13 before?	Yes
1.5 Have you or your organisation benefited from a grant under the Culture Programme 2007-13?	No
1.6 Are you or your organisation already involved in transnational co-operation in the field of culture?	Yes
1.7 In which cultural sector do you (or your organisation) operate?	Other cultural sector
Please specify	Als für Kultur und Medien zuständige Behörde der Freien und Hansestadt Hamburg decken wir alle Bereiche kulturellen Schaffens ab.
1.8 In which capacity are you participating in this consultation?	A public authority
1.10 What kind of public authority are you?	Regional authority
SECTION 2: OBJECTIVES OF THE NEW PROGRAMME FOR CULTURE	
2.1 Do you think there is a continuing need for a specific EU programme for culture?	Yes
2.2 To what extent should the new programme pursue the following objective: Protection and promotion of cultural and linguistic diversity	To a small extent

2.3 To what extent should the new programme pursue the following objective: Promotion of the transnational circulation of cultural works and products	To a great extent
2.4 To what extent should the new programme pursue the following objective: Widening access to European heritage and cultural works	To a small extent
2.5 To what extent should the new programme pursue the following objective: Professional development and capacity-building of artists or cultural operators in an international context	To a moderate extent
2.6a To what extent should the new programme pursue the following objective: Promote cultural cooperation with third country operators	To a great extent
2.6b Should cooperation with third countries be limited to certain predefined countries or would a broader approach be preferable?	A broader approach
2.7 To what extent should the new programme pursue the following objective: Promotion of urban and regional development through culture	To a moderate extent
2.8 To what extent should the new programme pursue the following objective: Widening access to culture and participation in culture for disadvantaged groups	To a moderate extent
2.9 Would you like to comment on the objectives for a new Culture Programme?	Die BKM regt die Initiierung folgender Kooperationsmöglichkeiten an: • Europäischer Museumsdialog (Kooperation und Austausch) • Transnationale Projekte im Bereich Kinder- und Jugendkultur • Bewahrung des kulturellen Erbes • Internationale Kompetenznetzwerke im Bereich Kreativwirtschaft • Projektkooperationen / Wissenstransfer zur kulturellen Integration von Menschen mit Migrationshintergrund

SECTION 3: ACTIVITIES WITHIN THE NEW PROGRAMME FOR CULTURE

<p>3.1a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Development of the professional skills of artists or other cultural professionals in an international context</p>	<p>To a small extent</p>
<p>3.1b Would you like to explain your response?</p>	<p>Die Ausbildungssituation für KünstlerInnen ist in Hamburg ausgesprochen gut. Aber die Vermittlung von „unternehmerischen“ Kenntnissen und Fähigkeiten sollte weiterentwickelt werden, um die Chancen auf Existenzsicherung im Anschluss an die künstlerische Ausbildung zu erhöhen.</p>
<p>3.2a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: International networking for exchanging experience and practice (peer learning/peer coaching)</p>	<p>To a great extent</p>
<p>3.2b Would you like to explain your response?</p>	<p>s. 2.9</p>
<p>3.3a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Interdisciplinary partnerships between arts institutions and business to foster the entrepreneurial skills of artists or cultural professionals working in an international context.</p>	<p>To a great extent</p>
<p>3.3b Would you like to explain your response?</p>	<p>s. 3.1b</p>
<p>3.4a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Creation of new works and performances by operators from different countries working together</p>	<p>To a moderate extent</p>
<p>3.4b Would you like to explain your response?</p>	<p>Eine solche Kooperation ist unterstützenswert, da sie die Umsetzung transnationaler Projekte ermöglichen und damit einen erstrebenswerten Erfahrungsaustausch ermöglichen würde.</p>

3.5a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Development of a space for experimentation, innovation and risk taking in the cultural sector	To a small extent
3.5b Would you like to explain your response?	Eine Erläuterung muss leider entfallen, da sich der Hintergrund dieser Frage nicht erschließt. Experimente, Innovation und Risikobereitschaft sind grundsätzlich wichtig. Unklar bleibt jedoch, in welchen Zusammenhang diese Attribute zu setzen sind.
3.6a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Development of innovative digital cultural content, digitisation and new digital distribution and exhibition platforms	To a great extent
3.6b Would you like to explain your response?	Im Zuge des allgemeinen Trends zur Digitalisierung wird diese Förderung immer wichtiger, da sie auch in der Kunst einen immer größeren Raum einnehmen wird.
3.7a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Cultural activities promoting understanding of common European heritage	To a small extent
3.7b Would you like to explain your response?	Vordringlich ist hier, die bilateralen bzw. transnationalen und regionalen Kooperationen im Rahmen eines europäischen Kulturdialogs voranzubringen.
3.8a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Incentives for artists performing or touring outside of their own country	To a moderate extent
3.8b Would you like to explain your response?	s. 3.7b
3.9a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Transnational exchange of artefacts or other works	To a great extent
3.9b Would you like to explain your response?	s. 3.7b

<p>3.10a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Funding for cultural and creative companies/organisations that promote the development of artists and their works in different European countries specifically with a view to fostering cultural diversity</p>	<p>To a small extent</p>
<p>3.10b Would you like to explain your response?</p>	<p>Eine zusätzliche Finanzierung könnte zum unerwünschten Aufbau von Doppelstrukturen auf nationaler und europäischer Ebene führen.</p>
<p>3.11a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Support to enable artists and cultural operators to overcome barriers to transnational mobility (e.g. legal and administrative barriers)</p>	<p>To a moderate extent</p>
<p>3.11b Would you like to explain your response?</p>	<p>Ein Abbau von Bürokratie im Austausch von Kunstwerken, Gastspielen etc. ist dringend notwendig.</p>
<p>3.12a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Translation of fiction into different languages</p>	<p>To a small extent</p>
<p>3.12b Would you like to explain your response?</p>	
<p>3.13a To what extent should the grants for literary translation also allow other costs to be included, such as purchasing of rights, publication costs, translation of book summaries and other promotional activities</p>	<p>To a small extent</p>
<p>3.13b Would you like to explain your response?</p>	
<p>3.14a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Festivals with a strong European dimension and visibility and featuring works and artists of European significance</p>	<p>To a great extent</p>
<p>3.14b Would you like to explain your response?</p>	<p>Der lebendige Austausch im Festivalformat ist für das Publikum besonders attraktiv und ermöglicht die Wahrnehmung anderer kultureller Traditionen.</p>

3.15a The EU already supports European prizes in the fields of contemporary architecture, cultural heritage, literature and pop music. To what extent is it important for the new programme to support the following activities: New European prizes in the field of culture	To a small extent
3.15b In which cultural sector(s) should new European prizes be supported?	Bei beispielgebenden Projekten im Bereich Kinder- und Jugendkultur sowie Integration.
3.15c Would you like to explain your response?	Dies würde eine Auszeichnung jenseits der klassischen Disziplinen ermöglichen.
3.16a To what extent is it important for the Programme to support: media initiatives giving visibility to European cultural themes and projects	To a small extent
3.16b Would you like to explain your response?	Die Aktivitäten des Media Desk sind bereits sehr positiv.
3.17 Would you like to comment on the activities within the new Culture Programme?	Das neue Kulturprogramm sollte passgenauer auf deutsche bzw. hamburgische Strukturen zugeschnitten sein, d.h. mehr auf die Belange der staatlich geförderten Kultureinrichtungen eingehen und zugleich die notwendige Flexibilität haben, um punktuelle Unterstützung von Off- und Kreativszenen zu ermöglichen.
SECTION 4: TYPES OF SUPPORT WITHIN THE NEW PROGRAMME FOR CULTURE	
4.1 The Culture Programme currently supports co-operation partnerships between cultural operators (at a rate of 50%): Is 50% the most appropriate rate for EU co-financing of co-operation projects?	Yes
4.2 EU operating grants currently meet 80% of the running costs of selected European-level organisations (Ambassadors, Advocacy Networks, Structured dialogue platforms). Is 80% the most appropriate level for EU co-financing of European-level organisations?	Yes
4.3 EU operating grants currently provided to organisations in support of their running costs are subject to the principle of “degressivity”, i.e. they are reduced each year. To what extent does degressivity present a problem for cultural operators?	To a moderate extent

<p>4.4 What problems does your organisation face as a result of degressivity?</p>	<p>Grundsätzlich läuft die Degression dem Strukturaufbau der meisten Vorhaben zuwider, da nach einer Initialfinanzierung das Projekt zunächst aus der Anlaufphase kommen muss, um dann erweitert werden zu können, wenn Bekanntheit und Akzeptanz gestiegen sind. Die Degression sollte daher deutlich später einsetzen.</p>
<p>4.5 Could you suggest any further specific ways to simplify the application process and the management of the new programme?</p>	<p>Bewerbungsverfahren: - Antragsformulare und Spezifikationen (z.B. zu Drittländern in Aktionsbereich 1.3.5) viel weiter im Voraus veröffentlichen - Fehlerfreie Antragsformulare, insb. des Budgetformulars - Budgetformular drastisch vereinfachen gegenüber dem der letzten Antragsrunde - Handbuch für Antragsteller auch auf Deutsch und mit genaueren Details zur Bearbeitung des Finanzplans (z.B. Animationsvideo) - Technical Helpdesk auch mit Kontaktperson besetzen, die deutsch spricht - Mehr als 2 Sachverständige für die inhaltliche Beurteilung der Anträge - Veröffentlichung der Sachverständigen, die die Projekte im Kultur-Programm ausgewählt haben (im Nachhinein). Verwaltung: - Zuständige Sachbearbeiter in der EACEA sollten sich mit dem Koordinator in Landessprache verständigen können.</p>
<p>4.6 How could the dissemination of the results of activities funded under the new programme be supported?</p>	<p>Dies könnte sicher durch das Ausloben von Preisen in den verschiedenen Kategorien an wechselnden Vergabeorten befördert werden.</p>
<p>4.7 Would you like to add anything else on the types of support within the new Culture Programme?</p>	<p>Das neue Programm sollte mehr bilaterale Kooperationen bzw. regionale, grenzüberschreitende Kooperationen ermöglichen, um eine gezieltere und passgenauere Förderung zu ermöglichen.</p>